



**ACCORDO DI COLLABORAZIONE**

**TRA**

**L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA**

**E**

**MGIMO (UNIVERSITA' STATALE DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI di MOSCA)  
DEL MINISTERO DEGLI ESTERI DELLA FEDERAZIONE RUSSA**



Un'istituzione federale statale autonoma dell'istruzione superiore «Università statale delle relazioni internazionali di Mosca del Ministero degli Esteri della Federazione Russa», in seguito MGIMO, nella persona del Rettore Anatoly V. Torkunov, che agisce secondo lo Statuto

e

l'Università degli Studi di Messina (Italia), nella persona del Rettore, prof. Pietro Navarra,

definite in seguito le «Parti»:

*Prendendo in considerazione l'interesse delle Parti nell'instaurare una collaborazione culturale, scientifica e didattica nei settori di reciproco interesse scientifico dove la diversità culturale rappresenta uno stimolo piuttosto che un ostacolo sulla strada dell'innovazione e collaborazione internazionale;*

si convengono sulle seguenti condizioni:

#### **Articolo 1**

Le Parti s'impegnano a collaborare nell'organizzazione delle manifestazioni congiunte nell'ambito didattico, scientifico e culturale, agli scambi scientifici in campi di interesse reciproco, a mantenere i più alti standard di insegnamento e di ricerca scientifica; informarsi tempestivamente circa le più recenti risultati della ricerca scientifica e provvedere allo scambio delle innovazioni.

#### **Articolo 2**

La collaborazione tra le Parti prevede le seguenti attività culturali e scientifiche:

- scambio di studiosi e di docenti, di ricercatori e di collaboratori scientifici, di personale tecnico-amministrativo e di studenti;
- scambio dei dottorandi per la stesura della tesi del dottorato (dissertazione) sotto la supervisione congiunta dei due relatori, di cui i termini di stesura e le condizioni saranno definiti in accordi aggiuntivi;
- progetti congiunti di ricerca in ambito di interesse comune;
- scambio di informazione, di pubblicazioni scientifiche e di altri materiali scientifici e didattici di interesse reciproco;
- iniziative congiunte quali seminari, lezioni, simposi ecc.;



- accesso all'apparecchiatura informatica e di ricerca e ad altre strutture/mezzi di entrambe le istituzioni.

### Articolo 3

Gli obiettivi scientifici, le procedure di attuazione e i risultati attesi da ogni attività in questione svoltasi nel quadro della collaborazione saranno determinati in Accordi separati come allegati al presente Accordo di collaborazione. Nel quadro delle norme e dei regolamenti vigenti in ogni paese, le parti provvederanno a reperire le alle risorse finanziarie necessarie per l'attuazione di ogni specifica attività di collaborazione.

### Articolo 4

Il presente Accordo entra in vigore nel momento della sua sottoscrizione dalle Parti e ha dura di 5(cinque) anni. Le eventuali modifiche o le integrazioni devono essere redatte dalle Parti in forma scritta.

Alla scadenza del periodo di 5(cinque) anni l'Accordo di collaborazione può essere prolungato per lo stesso periodo, nel caso in cui nel periodo precedente di 6 (sei) mesi nessuna delle Parti notifica per iscritto all'altra Parte una decisione di non rinnovarlo.

### Articolo 5

Il presente Accordo comprende testi identici in lingua italiana, inglese e russa, composti da 6 (sei) copie originali, tre per ciascuna delle Parti.

Data

Pietro Navarra

Rettore

l'Università degli Studi di Messina, Italia

Data

Anatoly V. Torkunov

Rettore

MGIMO, Russia

